كتيب
说明书
Handbuch
Instructions
Manual
Manuel
Manuale

取扱説明書
설명서
Handleiding
Podręcznik
Manual
Руководство
Instruktioner
Manuel

Index

1-7----- التركيب/安装/Installation Instalación/Installation Installazioneインストール 설치/Installatie Instalacja/Instalação установка/Kurulum

8-10---- English

11-13---- 中文简体

14-16--- تعليمات

16-18--- Deutsch

18-20--- Español

20-22--- Français

22-24---- Italiano

24-26---- 日本語

26-27---- 한국어

28-29---- Nederlands

30-31---- Polski

32-33---- Português

34-35---- Русский

36-37---- Svenska

38-39---- Türkçe

Model: TM440
LOT NO.: APR507FAJ148-210-X

A.

رأس الدش / Shower head / 洒水口
Duschkopf / Ducha
Pomme de douche / Soffione doccia
シャワーヘッド / 샤워 헤드
Douchekop / Głowica prysznicowa
Cabeça de chuveiro / Душевая лейка
Duschhuvud / Duş başlığı

B.

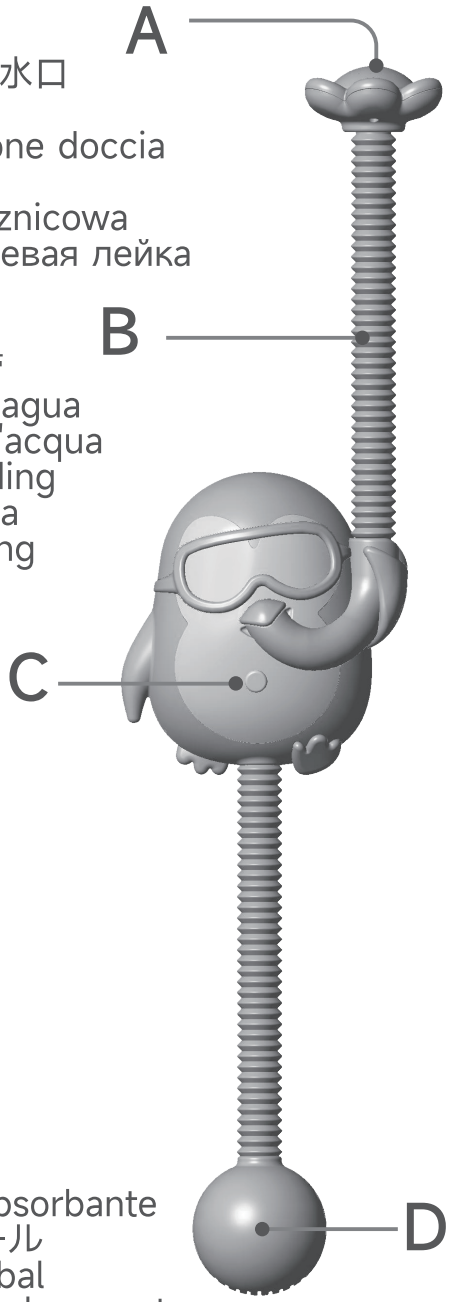
أنبوب الماء / Water pipe / 水管
Wasserleitung /Tubería de agua
Conduite d'eau / Tubo dell'acqua
水道管 / 수도관 / Waterleiding
Rura wodna / Tubo de água
Водопровод / Vattenledning
Su borusu

C.

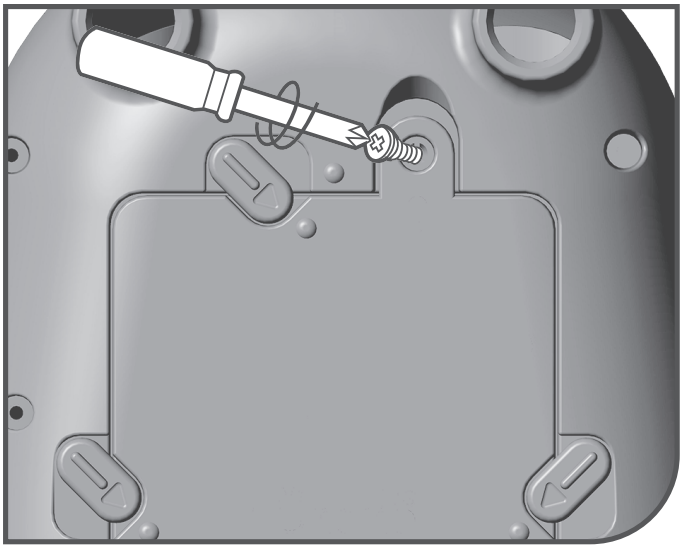
زر التبديل / Switch button
开关 / Taste umschalten
Botón del interruptor
Bouton de commutation
Pulsante di commutazione
スイッチボタン /전환 버튼
Schakelknop
Przycisk przełącznika
Botão de comutação
Кнопка переключения
Knapp för omkopplare
Anahtar düğmesi

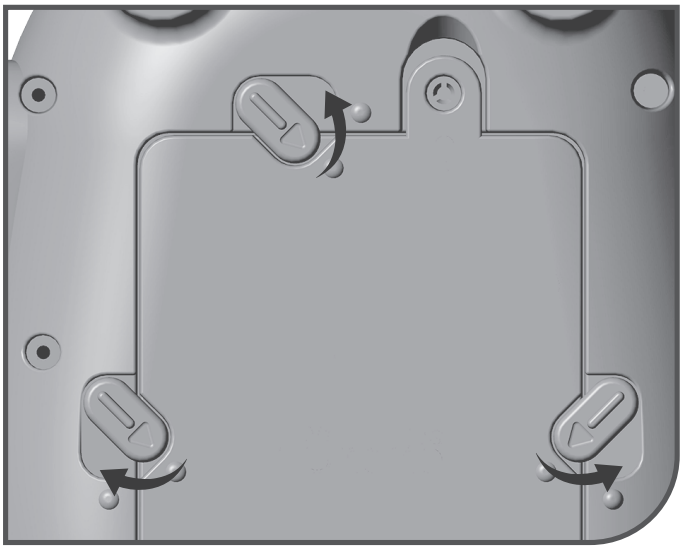
D.

كرة ماصة / Absorbent ball
吸水球 / Saugfähiger Ball
Bola absorbente / Boule absorbante
Palla assorbente / 吸収ボール
흡수성 볼 / Absorberende bal
Kulka pochłaniająca / Bola absorvente
Впитывающий шар / Absorberande boll
Emici top

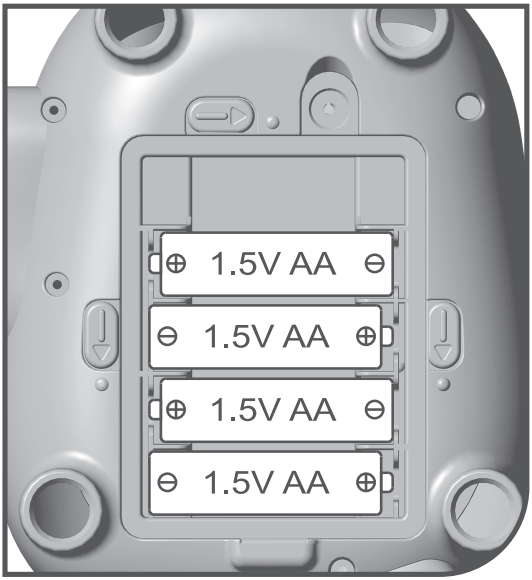


تعليمات الشحن/ 充电说明 / Charging Instruction
Ladeanleitung / Instrucción de carga
Instructions de chargement / Istruzioni per la ricarica
充電手順 / 충전 지침 / Oplaadinstructie / Instrukcja ładowania / Instrução de carregamento
Инструкция по зарядке / Laddningsinstruktion
Şarj Talimatı



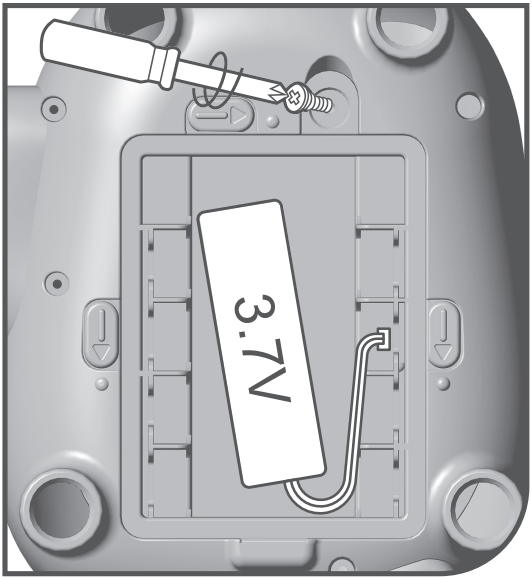


TM44X (Normal Version)



Powered by 4 x AA batteries (Not included in the package)使用4个1.5V “AA” 非充电电池（不包含在内）

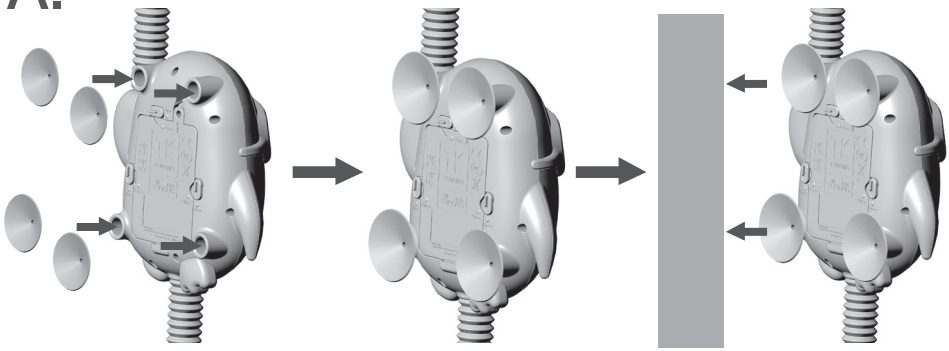
Optional
TM44X-B (Rechargeable version)



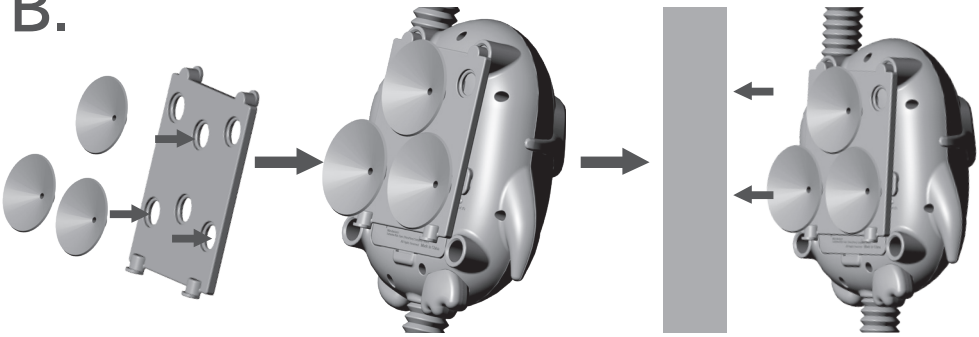
Use a 3.7V lithium battery
使用1个3.7V锂电池

ثلاث طرق للتركيب / Three methods of installation
三种安装方式 / Drei Methoden der Installation
Tres métodos de instalación / Trois méthodes d'installation / Tre metodi di installazione /3つの設置方法
세 가지 설치 방법 / Drie installatiemethoden
Trzy metody instalacji / Três métodos de instalação
Три способа установки / Tre metoder för installation
Üç kurulum yöntemi

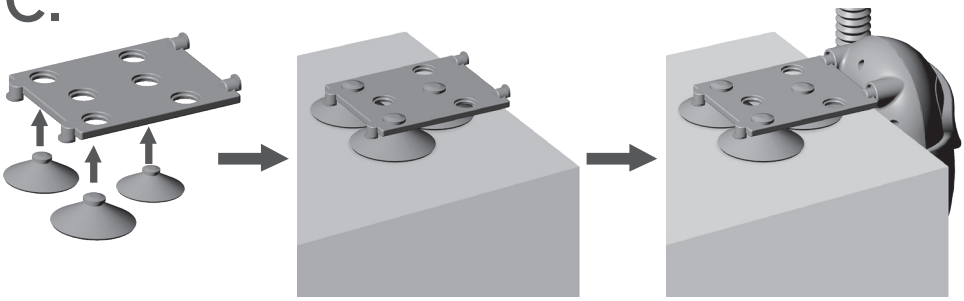
A.



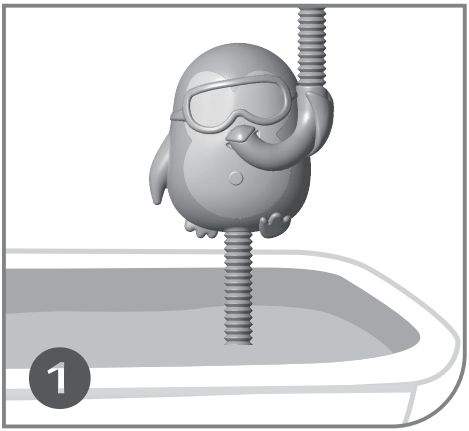
B.



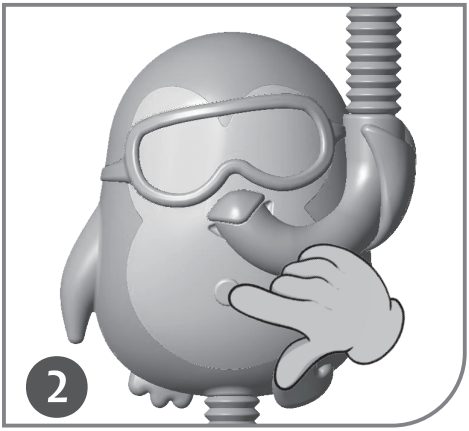
C.



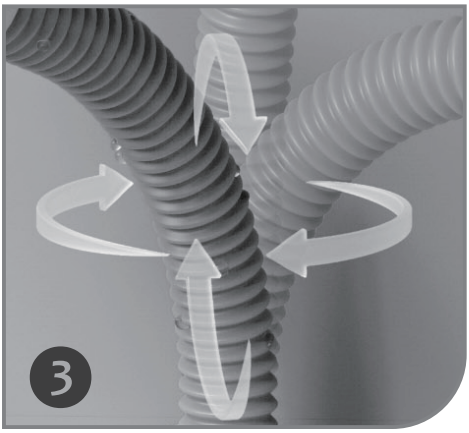
How to use / 如何使用



1. Adsorb the product on a smooth wall, put the absorbent ball into the water.
1.将产品吸附在光滑的墙上或浴缸上，把吸水球放入水中。



2. Press the one-key switch button.
2.按下一键开关按钮。



3. The water pipe can be adjusted from 4 sides.
3. 水管可以上下左右调整。

AR

1. قم بامتصاص المنتج على جدار أملس، وضع الكرة الماصة في الماء.
2. اضغط على زر التبديل بمفتاح واحد.
3. يمكن ضبط أنبوب الماء من 4 جوانب.

DE

1. Adsorbieren Sie das Produkt auf einer glatten Wand, legen Sie den absorbierenden Ball in das Wasser.
2. Drücken Sie die Ein-Schlüssel-Schalter-Taste.
3. Die Wasserleitung kann von 4 Seiten eingestellt werden.

ES

1. Adsorber el producto sobre una pared lisa, introducir la bola absorbente en el agua.
2. Presione el botón interruptor de una tecla.
3. El tubo de agua se puede ajustar desde 4 lados.

FR

1. Adsorber le produit sur une paroi lisse, mettre la boule absorbante dans l'eau.
2. Appuyer sur le bouton d'interrupteur à une touche.
3. le tuyau d'eau peut être ajusté de 4 côtés.

IT

1.Assorbire il prodotto su una parete liscia, mettere la palla assorbente nell'acqua.
2. Premere il pulsante di commutazione a un tasto.
3. Il tubo dell'acqua può essere regolato da 4 lati.

JA

1. 製品を滑らかな壁に吸着させ、吸着ボールを水に入れる。
2. ワンキースイッチボタンを押す。
3. 配水管の調節は4方向から可能です。

KO

1. 매끄러운 벽에 제품을 흡착하고 흡수성 볼을 물에 넣습니다.
2. 2. 원키 스위치 버튼을 누릅니다.
3. 수도관은 4면에서 조절할 수 있습니다.

NL

1. Adsorbeer het product op een gladde wand, leg de absorberende bal in het water.
2. Druk op de knop met één druk op de knop.
3.De waterleiding kan aan 4 kanten worden versteld.

PL

1. Zaadsorbować produkt na gładkiej ścianie, włożyć kulkę absorbującą do wody.
2. Nacisnąć przycisk przełącznika jednoprzyciskowego.
3. rura wodna może być regulowana z 4 stron.

PT

1. Adsorver o produto numa parede lisa, colocar a bola absorvente na água.
2. Prima o botão de comutação de uma tecla.
3. o tubo de água pode ser ajustado de 4 lados.

RU

1. Нанесите продукт на гладкую стену, опустите шарик абсорбента в воду.
2. Нажмите кнопку одноклавишного переключателя.
3. Трубка для воды может регулироваться с 4 сторон.

SE

1. Adsorbera produkten på en slät vägg, lägg den absorberande bollen i vattnet.
2. Tryck på enknappsknappen.
3. vattenröret kan justeras från 4 sidor.

TR

1. Ürünü pürüzsüz bir duvara adsorbe edin, emici topu suya koyun.
2. Tek tuşlu anahtar düğmesine basın.
3. Su borusu 4 taraftan ayarlanabilir.

⚠ WARNING:

- Package is not a toy, please keep it away from children!
- Children play must be under the supervision of adults, adults take out toys from package and complete installation!
- To avoid accidental swallowing or asphyxiation, please do not allow children to play with toys that is breaking apart!
- Do not used in the water until installation completed, installation please follow the instruction.
- Only the adults can install and replace the battery.
- Toys with suction cups should be adsorbed on the bathroom wall by parents before being used by children.

Battery Notices

Power supply method 1:

- This product uses 4 1.5V "AA" non-rechargeable batteries.

●The battery should be taken out and loaded in accordance with the polarity and voltage signs on the toy battery box. The battery should not be short-circuited. ●Non-rechargeable batteries cannot be charged. ●Different types of batteries or old and new batteries cannot be mixed to use. ●Only the same or equivalent battery as the recommended battery to be used. ●The used battery should be taken out of the toy. If it is not used for along time, please take out the battery in the toy. ●The power terminals must not be short-circuited. ●Cannot connect to more than therecommended number of power supplies.

Power supply mode 2:

●The product uses a 3.7V lithium battery. ●The battery should be taken out and loaded in accordance with the polarity and voltage signs on the toy battery box. The battery

should not be short-circuited.
●Rechargable battery should be recharged under direct supervision of adults. ●Rechargable battery should be taken out before recharge.
●The used battery should be taken out of the toy. If it is not used for a long time, please take out the battery in the toy. ●The power terminals must not be short-circuited.
●Cannot connect to more than the recommended number of power supplies. ●Please use the supplied USB charging cable to connect to a USB charging adapter with an output DC voltage of 5V and a current of 1A to 2A for charging, the product can only be charged with the recommended charger, and the use of fast chargers or non-standard chargers is prohibited. ●USB charging adapters and charging cables are not toys and must be regularly checked for damage to their cords, plugs, housings and other components, and when damage is found, they should be taken out of service until they are repaired.

⚠ 警告

●包装部分不是玩具，请勿让儿童拿去玩耍以免发生危险！
●玩具必须在成人的直接监护下使用，并由成年人从包装内取出再交给儿童使用！
●请勿让儿童玩耍解体，破损，变形的玩具，以免造成误吞，窒息等伤害事故！
●玩具只有按说明的要求完全安装好才能在水中使用。
●电池的安装及更换仅供成人操作。
●带吸盘的玩具需由家长将其吸附于浴室墙面上再给儿童使用。

电池注意事项

供电方式一：
●产品使用4节1.5V“AA”非充电电池；
●电池取出和装入应按玩具电池室上的极性和电压标志进行正确操作，电池不应短路；
●非充电电池不能充电；●不同类型的电池或新旧电池不能混用；●只有和推荐电池相同或者等效的电池方可使用；●用尽的电池应从玩具中取出，若长期不使用，请将玩具中电池取出；●电源端子不得短路；
●不能连接到多于推荐数量的电源上。

供电方式二：
●产品使用1个3.7V锂电池；●电池取出和装入应按玩具电池室上的极性和电压标志进行正确操作，电池不应短路；●充电电池必须在成人监护下充电；●充电电池在充电前应从玩具中取出；●用尽的电池应从玩具中取出，若长期不使用，请将玩具中电池取出；●电源端子不得短路；●不能连接到多于推荐数量的电源上；●请使用配送的USB充电线连接到输出直流电压为5V、电流1A至2A的USB充电适配器充电，产品只能使用推荐的充电器充电禁止使用快充充电器或非标充电器；

有害物质声明

根据《电子电气有害物质限制使用管理办法》，以下列出了本产品中有害物质或元素的名称及含量。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅（Pb）	汞（Hg）	镉（Cd）	六价铬（CR（VI））	多溴联苯（PBB）	多溴二苯醚（PBDE）
塑胶件	○	○	○	○	○	○
电路板组件	×	○	○	○	○	○
五金件	×	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该物件所有材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。但上表中，标有“×”的所有部件都符合欧盟RoHS法规“欧洲议会和欧盟理事会2003年1月27日关于电子电气设备中限制使用某些有毒有害物质2002/95/EC号指令”。

注：环保使用期限的参考标取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。

اللغة العربية

تحذير

- العبوة ليست لعبة، يرجى الاحتفاظ بها بعيداً عن متناول الأطفال !
- يجب أن يكون لعب الأطفال تحت إشراف البالغين ,

يخرج الكبار الألعاب من العبوة ويكملون تركيبها !

- لتجنب البلع أو الاختناق العرضي ,

يُرجى عدم السماح للأطفال باللعب بالألعاب التي تتفكك !

- لا تستخدم في الماء حتى اكتمال التركيب ,

التثبيت يرجى اتباع التعليمات .

- يمكن للبالغين فقط تركيب البطارية واستبدالها .
- يُحفظ بعيداً عن مصادر الاشتعال .

إشعارات البطارية

طريقة الإمداد بالطاقة 1 :

- يستخدم هذا المنتج 4 بطاريات غير قابلة لإعادة الشحن بجهد 1.5"AA" فولت
- يجب إخراج البطارية وتحميلها بما يتوافق مع علامات القطبية والجهد الموجودة على صندوق بطارية اللعبة ,

يجب ألا تكون البطارية قصيرة الدائرة

- لا يمكن شحن البطاريات غير القابلة للشحن
- لا يمكن خلط أنواع مختلفة من البطاريات أو البطاريات

القديمة والجديدة لاستخدامها

- لا تستخدم سوى البطارية نفسها أو بطارية مكافئة للبطارية الموصى باستخدامها
- يجب إخراج البطارية المستخدمة من اللعبة

إذا لم يتم استخدامها لفترة طويلة، يُرجى إخراج البطارية الموجودة في اللعبة

- يجب ألا تكون أطراف الطاقة قصيرة الدائرة
- لا يمكن التوصيل بأكثر من العدد الموصى به من مصادر الطاقة

طريقة الإمداد بالطاقة 2 :

- يستخدم المنتج بطارية ليثيوم 3.7 فولت
- يجب إخراج البطارية وتحميلها بما يتوافق مع علامات القطبية والجهد الموجودة على علبة بطارية اللعبة ، يجب ألا تكون البطارية قصيرة الدائرة
- يجب إعادة شحن البطارية القابلة لإعادة الشحن تحت إشراف مباشر من البالغين
- .يجب إخراج البطارية القابلة لإعادة الشحن قبل إعادة شحنها
- يجب إخراج البطارية المستخدمة من اللعبة
- يجب ألا تكون أطراف الطاقة قصيرة الدائرة
- لا يمكن التوصيل بأكثر من العدد الموصى به من مصادر الطاقة
- المرفق للتوصيل USB يُرجى استخدام كبل الشحن

بجهد تيار مستمر بجهد تيار مستمر USB 5 بمحول شحن

فولت وتيار من 1 أمبير إلى 2 أمبير للشحن
لا يمكن شحن المنتج إلا باستخدام الشاحن الموصى به ،
باستخدام الشاحن الموصى به، عة أو الشواحن غير القياسية
● وكابلات الشحن ليست ألعاباً ويجب USB محولات شحن
فحصها بانتظام للتأكد من عدم وجود تلف في أسلاكها ومقابسها
العلب والمكونات الأخرى، وعند اكتشاف تلفها، يجب
إخراجها من الخدمة حتى يتم إصلاحها

Deutsch

⚠ WARNUNG:

- Das Paket ist kein Spielzeug, bitte halten Sie es von Kindern fern!
- Kinder müssen unter der Aufsicht von Erwachsenen spielen,Erwachsene nehmen das Spielzeug aus der Verpackung und vervollständigen die Installation!
- Um versehentliches Verschlucken oder Ersticken zu vermeiden, lassen Sie Kinder bitte nicht mit Spielzeug spielen, das auseinanderbricht!
- Nicht im Wasser verwenden, bevor die Installation abgeschlossen ist, bitte folgen Sie den Anweisungen.
- Das Einsetzen und Auswechseln der Batterie darf nurvon Erwachsenen vorgenommen werden.
- Von Zündquellen fernhalten. Hinweise zur Batterie

Hinweise zur Batterie

Stromversorgungsmethode 1:

- Dieses Produkt verwendet 4 nicht wiederaufladbare 1,5-V-„AA“-Batterien.
- Die Batterie muss entsprechend den Polaritäts- und Spannungsangaben auf dem Spielzeugbatteriekasten entnommen und geladen werden. Die Batterie darf nicht kurzgeschlossen werden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien können nicht geladen werden.
- Verschiedene Batterietypen oder alte und neue Batterien können nicht gemischt verwendet werden.
- Es darf nur die gleiche oder eine gleichwertige Batterie wie die empfohlene Batterie verwendet werden.
- Die verbrauchte Batterie sollte aus dem Spielzeug entnommen werden. Wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie bitte die Batterie aus dem Spielzeug heraus.
- Die Netzklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Es können nicht mehr als die empfohlene Anzahl von Netzteilen angeschlossen werden.

Stromversorgungsmethode 2:

- Das Produkt verwendet eine 3,7-V-Lithium-Batterie.
- Die Batterie muss entsprechend den Polaritäts- und Spannungsangaben auf dem Spielzeugbatteriekasten entnommen und geladen werden. Die Batterie darf nicht kurzgeschlossen werden.
- Wiederaufladbare Akkus sollten unter direkter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.
- Die wiederaufladbare Batterie sollte vor dem Aufladen herausgenommen werden.
- Die verbrauchte Batterie sollte aus dem Spielzeug entnommen werden. Wenn es längere Zeit nicht

benutzt wird, nehmen Sie bitte die Batterie aus dem Spielzeug heraus.

- Die Netzklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Es können nicht mehr als die empfohlene Anzahl von Netzteilen angeschlossen werden.
- Bitte verwenden Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel zum Anschluss an einen USB-Ladeadapter mit einer Ausgangsgleichspannung von 5 V und einer Stromstärke
  von 1 A bis 2 A. Das Produkt kann nur mit dem empfohlenen Ladegerät aufgeladen werden; die Verwendung von Schnellladegeräten oder Nicht-Stan dard-Ladegeräten ist verboten.
- USB-Ladeadapter und Ladekabel sind kein Spielzeug undmüssen regelmäßig auf Schäden an Kabeln, Steckern, Gehäusen und anderen Komponenten überprüft werden.

Lengua española

⚠ ADVERTENCIA:

- El paquete no es un juguete, manténgalo alejado de los niños.
- Los niños deben jugar bajo la supervisión de un adulto. Los adultos deben sacar los juguetes del paquete y completar la instalación.
- Para evitar la ingestión accidental o la asfixia, no permita que los niños jueguen con juguetes que se estén rompiendo.
- No utilizar en el agua hasta que la instalación se haya completado, la instalación por favor siga las instrucciones.
- Sólo los adultos pueden instalar y sustituir la batería.
- Mantener alejado de fuentes de ignición.

Avisos sobre baterías

Método de alimentación 1:

- Este producto utiliza 4 pilas no recargables «AA» de 1,5 V.
- La batería debe extraerse y cargarse de acuerdo con las señales de polaridad y tensión que aparecen en la caja de la batería de juguete. La batería no debe cortocircuitarse.
- Las pilas no recargables no se pueden cargar.
- No se pueden mezclar distintos tipos de pilas o pilas viejas y nuevas para su uso.
- Utilice únicamente la misma batería o una batería equivalente a la recomendada.
- La pila usada debe sacarse del juguete. Si no se utiliza durante mucho tiempo, saque la pila del juguete.
- Los bornes de alimentación no deben cortocir cuitarse.
- No se puede conectar a más fuentes de alimentación de las recomendadas.

Método de alimentación 2:

- El producto utiliza una pila de litio de 3,7 V.
- La batería debe extraerse y cargarse de acuerdo con los signos de polaridad y tensión que aparecen en la caja de la batería de juguete. La batería no debe cortocircuitarse.
- La batería recargable debe recargarse bajo la supervisión directa de adultos.
- La batería recargable debe extraerse antes de recargarla.
- La pila usada debe sacarse del juguete. Si no se utiliza durante mucho tiempo, saque la pila del juguete.

- Los bornes de alimentación no deben cortocir cuitarse.
- No se puede conectar a más fuentes de alimentación de las recomendadas.
- Por favor, utilice el cable de carga USB suministrado para conectar a un adaptador de carga USB con un voltaje de salida de CC de 5V y una corriente de 1A a 2A para la carga, el producto sólo se puede cargar con el cargador recomendado, y el uso de cargadores rápidos o cargadores no estándar está prohibido.
- Los adaptadores de carga USB y los cables de carga no son juguetes y deben revisarse periódicamente para detectar daños en sus cables, enchufes, carcasas y otros componentes, y cuando se detecten daños, deben ponerse fuera de servicio hasta que se reparen.

Français

⚠ AVERTISSEMENT:

- L'emballage n'est pas un jouet, veuillez le tenir à l'écart des enfants !
- Les enfants doivent jouer sous la surveillance d'adultes. Les adultes doivent sortir les jouets de l'emballage et terminer l'installation !
- Pour éviter l'ingestion accidentelle ou l'asphyxie, ne laissez pas les enfants jouer avec des jouets qui se désagrègent !
- Ne pas utiliser dans l'eau tant que l'installation n'est pas terminée, suivre les instructions pour l'installation.
- Seuls les adultes peuvent installer et remplacer la batterie.
- Tenir à l’écart des sources d’inflammation.

Avis sur les piles

Méthode d'alimentation 1 :

- Ce produit utilise 4 piles non rechargeables AA de 1,5V.
- La pile doit être retirée et chargée conformément aux indications de polarité et de tension figurant sur le boîtier de la pile. La batterie ne doit pas être court-circuitée.
- Les piles non rechargeables ne peuvent pas être chargées.
- Il n'est pas possible de mélanger différents types de piles ou des piles neuves et anciennes pour les utiliser.
- Seule une batterie identique ou équivalente à la batterie recommandée peut être utilisée.
- La pile usagée doit être retirée du jouet. Si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez retirer la pile du jouet.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Impossible de se connecter à un nombre de blocs d'alimentation supérieur à celui recommandé.

Méthode d'alimentation électrique 2 :

- Le produit utilise une batterie au lithium de 3,7V.
- La pile doit être retirée et chargée conformément aux indications de polarité et de tension figurant sur le boîtier de la pile. La batterie ne doit pas être court-circuitée.
- La batterie rechargeable doit être rechargée sous la surveillance directe d'adultes.
- La batterie rechargeable doit être retirée avant d'être rechargée.
- La pile usagée doit être retirée du jouet. Si le jouet

n'est pas utilisé pendant une longue période, veuille z retirer la pile du jouet.

- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Impossible de se connecter à un nombre de blocs d'alimentation supérieur à celui recommandé.
- Veuillez utiliser le câble de chargement USB fourni pour vous connecter à un adaptateur de chargement USB avec une tension de sortie de 5V et un courant de 1A à 2A pour le chargement. Le produit ne peut être chargé qu'avec le chargeur recommandé, et l'utilisation de chargeurs rapides ou de chargeurs non standard est interdite.
- Les adaptateurs de charge USB et les câbles de charge ne sont pas des jouets et doivent être régulièrement vérifiés pour s'assurer que leurs cordons, fiches, boîtiers et autres composants ne sont pas endommagés et, si c'est le cas, ils doivent être mis hors service jusqu'à ce qu'ils soient réparés.

Italiano

⚠ ATTENZIONE:

- Il pacchetto non è un giocattolo, si prega di tenerlo lontano dai bambini!
- I bambini devono giocare sotto la supervisione di adulti, gli adulti devono estrarre i giocattoli dalla confezione e completare l'installazione!
- Per evitare l'ingestione accidentale o l'asfissia, non permettere ai bambini di giocare con giocattoli che si stanno rompendo!

- Non utilizzare in acqua fino al completamento dell'installazione; per l'installazione seguire le istruzioni.
- Solo gli adulti possono installare e sostituire la batteria.
- Tenere lontano da fonti di accensione.

Avvisi sulla batteria

Metodo di alimentazione 1:

- Questo prodotto utilizza 4 batterie da 1,5 V “AA” non ricaricabili.
- La batteria deve essere estratta e caricata rispettan do le indicazioni di polarità e tensione riportate sulla scatola della batteria giocattolo. La batteria non deve essere messa in cortocircuito.
- Le batterie non ricaricabili non possono essere caricate.
- Non è possibile mescolare tipi diversi di batterie o batterie vecchie e nuove.
- Utilizzare solo una batteria uguale o equivalente a quella consigliata.
- La batteria usata deve essere tolta dal giocattolo. Se non viene utilizzato per molto tempo, togliere la batteria dal giocattolo.
- I terminali di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.
- Non è possibile collegare più del numero consigliato di alimentatori.

Metodo di alimentazione 2:

- Il prodotto utilizza una batteria al litio da 3,7V.
- La batteria deve essere estratta e caricata rispettan do le indicazioni di polarità e tensione riportate sulla scatola della batteria giocattolo. La batteria non deve essere messa in cortocircuito.

- La batteria ricaricabile deve essere ricaricata sotto la diretta supervisione di adulti.
- La batteria ricaricabile deve essere estratta prima della ricarica.
- La batteria usata deve essere tolta dal giocattolo. Se non viene utilizzato per molto tempo, togliere la batteria dal giocattolo.
- I terminali di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.
- Non è possibile collegare più del numero consigliato di alimentatori.
- Si prega di utilizzare il cavo di ricarica USB in dotazione per collegarlo a un adattatore di ricarica USB con una tensione di uscita CC di 5 V e una corrente da 1A a 2A per la ricarica; il prodotto può essere caricato solo con il caricabatterie consigliato; è vietato l'uso di caricabatterie rapidi o non standard.
- Gli adattatori di ricarica USB e i cavi di ricarica non sono giocattoli e devono essere controllati regolar mente per verificare l'eventuale presenza di danni ai cavi, alle spine, agli alloggiamenti e ad altri componenti.

日本語

⚠ 警告:

- パッケージ部分は玩具ではありませんので、お子様が危険な目に遭わないよう、遊びには持ち込まないでください!
- 玩具は大人の直接の監視のもとで使用されなければならず、その際、包装から取り出してから子供に渡さなければならない!
- 誤って飲み込んだり、喉に詰まらせたり、その他の怪我を避けるため、分解したり、壊れたり、変形した玩具で子供を遊ばせないでください!

●おもちゃは、説明書に従って完全に組み立てられている場合のみ、水中で使用することができます。
●バッテリーの取り付けと交換は、成人用のみ。
●火の元から遠ざけてください!

バッテリーに関する注意事項

電源供給方式1:

●本製品は1.5V「AA」非充電式電池を4本使用する;
●電池の取り外しと挿入は、玩具の電池収納部にある極性と電圧のマークに従って正しく行ってください，バッテリーをショートさせてはならない;
●非充電式バッテリーは充電できません;
●異なる種類のバッテリーや新旧のバッテリーを混ぜてはならない;
●推奨バッテリーと同一または同等のバッテリーのみ使用できます;
●消耗した電池はおもちゃから取り外してください，長期間使用しない場合，おもちゃから電池を取り出してください;
●電源端子をショートさせてはならない;
●推奨電源数を超えて接続することはできません。

電源供給方式2:

●3.7Vリチウム電池を1本使用;
●電池は、玩具の電池収納部にある極性と電圧のマークに従って正しく抜き差しし、電池をショートさせないこと;
●充電式電池の充電は、大人の監視の下で行ってください;
●充電式電池は、充電前に玩具から取り外してください;
●長期間使用しない場合は、消耗した電池を玩具から取り外すこと;
●電源端子をショートさせてはならない;
●推奨電源数を超えて接続することはできません;

●付属のUSB充電ケーブルを使用して、出力DC電圧5V、電流1A ~ 2AのUSB充電アダプタに接続して充電してください。本製品は推奨充電器でのみ充電可能で、急速充電器や非標準充電器の使用は禁止されています;
●USB充電アダプターや充電ケーブルは玩具ではないため、コード、プラグ、ハウジング、その他の部品に損傷がないか定期的に点検し、損傷が見つかった場合は修理が完了するまで使用を中止してください。

한국어

⚠ 경고:

●포장재는 장난감이 아니므로 어린이가 가지고 놀지 않도록 주의해 주세요!
●장난감은 반드시 어른의 직접적인 감독 하에 사용해야 하며, 포장을 벗긴 후 어린이에게 건네주어야 합니다!
●아이들이 실수로 삼키거나 질식하는 등의 부상을 입지 않도록 분해되거나 파손되거나 변형된 장난감을 가지고 놀지 못하게 하세요!
●장난감은 지침에 따라 완전히 조립된 경우에만 물속에서 사용할 수 있습니다.
●배터리 설치 및 교체는 성인 전용입니다.
●발화원으로부터 멀리 보관하세요.

배터리 공지 사항

전원 공급 방법 1:

●이 제품은 1.5V "AA" 비충전식 건전지 4개를 사용합니다;
●배터리는 장난감의 배터리 칸에 표시된 극성과 전압에 따라 올바르게 분리 및 삽입해야 하며, 배터리가 합선되지 않도록 주의해야 합니다;

- 비충전식 배터리는 충전할 수 없습니다;
- 다른 종류의 배터리 또는 오래된 배터리와 새 배터리를 섞어 사용해서는 안 됩니다;
- 권장 배터리와 동일하거나 동등한 배터리만 사용할 수 있습니다;
- 장시간 사용하지 않을 경우 다 쓴 배터리는 장난감에서 제거해야 합니다;
- 전원 공급 단자가 단락되지 않아야 합니다;
- 권장 전원 개수보다 많은 수의 전원에 연결할 수 없습니다.

전원 공급 방법 2:

- 이 제품은 3.7V 리튬 배터리 1개를 사용합니다;
- 배터리는 장난감의 배터리 칸에 표시된 극성과 전압에 따라 올바르게 분리 및 삽입해야 하며, 배터리가 합선되지 않도록 주의해야 합니다;
- 충전식 배터리는 성인 감독 하에 충전해야 합니다;
- 충전식 배터리는 충전하기 전에 장난감에서 분리해야 합니다;
- 장시간 사용하지 않을 경우 다 쓴 배터리는 장난감에서 제거해야 합니다;
- 전원 공급 단자가 단락되지 않아야 합니다;
- 권장 전원 개수보다 많은 수의 전원에 연결할 수 없습니다;
- 제공된 USB 충전 케이블을 사용하여 출력 DC 전압 5V, 전류 1A~2A의 USB 충전 어댑터에 연결하여 충전하시기 바라며, 제품은 권장 충전기로만 충전이 가능하며 고속 충전기나 비표준 충전기의 사용은 금지되어 있습니다;
- USB 충전 어댑터와 충전 케이블은 장난감이 아니므로 코드, 플러그, 하우징 및 기타 구성품의 손상 여부를 정기적으로 점검해야 하며, 손상된 부분이 발견되면 수리되어 온전해질 때까지 사용을 중단해야 합니다.

Nederlands

⚠ WAARSCHUWING:

- De verpakking is geen speelgoed, houd het uit de buurt van kinderen!
- Kinderen spelen onder toezicht van volwassenen, volwassenen halen het speelgoed uit de verpakking en voltooien de installatie!
- Laat kinderen niet spelen met speelgoed dat uit elkaar valt om te voorkomen dat ze het per ongeluk inslikken of stikken!
- Niet in het water gebruiken totdat de installatie is voltooid, volg de instructies voor installatie.
- Alleen volwassenen mogen de batterij installeren en vervangen.
- Verwijderd houden van ontstekingsbronnen.

Batterijkennisgevingen

Voedingsmethode 1:

- Dit product gebruikt 4 niet-oplaadbare AA-batterijen van 1,5 V.
- De batterij moet eruit gehaald en geladen worden in overeenstemming met de polariteits- en spanningstek ens op de speelgoedbatterijdoos. De batterij mag niet worden kortgesloten.
- Niet-oplaadbare batterijen kunnen niet worden opgeladen.
- Verschillende soorten batterijen of oude en nieuwe batterijen kunnen niet samen worden gebruikt.
- Gebruik alleen dezelfde of een gelijkwaardige batterij als de aanbevolen batterij.
- De gebruikte batterij moet uit het speelgoed worden gehaald. Als het speelgoed lange tijd niet gebruikt wordt, haal de batterij er dan uit.

- De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Kan niet worden aangesloten op meer dan het aanbevolen aantal voedingen.

Voedingsmethode 2:

- Het product gebruikt een 3,7 V lithiumbatterij.
- De batterij moet eruit gehaald en geladen worden in overeenstemming met de polariteits- en spanningstek ens op de speelgoedbatterijdoos. De batterij mag niet worden kortgesloten.
- Oplaadbare batterij moet worden opgeladen onder direct toezicht van volwassenen.
- De oplaadbare batterij moet eruit gehaald worden voordat je hem oplaadt.
- De gebruikte batterij moet uit het speelgoed worden gehaald. Als het speelgoed lange tijd niet gebruikt wordt, haal de batterij er dan uit.
- De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Kan niet worden aangesloten op meer dan het aanbevolen aantal voedingen.
- Gebruik de meegeleverde USB-oplaadkabel voor aansluiting op een USB-oplaadadadapter met een uitgangsgelijkspanning van 5V en een stroomsterkte van 1A tot 2A voor het opladen. Het product kan alleen worden opgeladen met de aanbevolen oplader en het gebruik van snelladers of niet-standaard opladers is verboden.
- USB oplaadadapters en oplaadkabels zijn geen speelgoed en moeten regelmatig worden gecontroleerd op schade aan de snoeren, stekkers, behuizingen en andere onderdelen.

Polski

⚠ OSTRZEŻENIE:

- Opakowanie nie jest zabawką, należy trzymać je z dala od dzieci!
- Dzieci muszą bawić się pod nadzorem dorosłych, dorośli muszą wyjąć zabawki z opakowania i dokończyć instalację!
- Aby uniknąć przypadkowego połknięcia lub udusze nia, nie pozwalaj dzieciom bawić się zabawkami, które się rozpadają!
- Nie używaj w wodzie przed zakończeniem instalacji, postępuj zgodnie z instrukcjami.
- Tylko osoby dorosłe mogą instalować i wymieniać baterię.
- Trzymać z dala od źródeł zapłonu.

Uwagi dotyczące baterii

Metoda zasilania 1:

- Ten produkt wykorzystuje 4 nieładowalne baterie 1,5 V „AA”.
- Baterię należy wyjąć i naładować zgodnie z oznaczeniami biegunowości i napięcia na pojemniku baterii zabawki. Akumulator nie powinien być zwarty.
- Baterie nieładowalne nie mogą być ładowane.
- Nie można mieszać różnych typów baterii lub starych i nowych baterii.
- Należy używać wyłącznie takiego samego lub równoważnego akumulatora jak zalecany.
- Zużytą baterię należy wyjąć z zabawki. Jeśli zabawka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć z niej baterię.
- Nie wolno zwierać zacisków zasilania.

- Nie można podłączyć większej niż zalecana liczby zasilaczy.

Metoda zasilania 2:

- Produkt wykorzystuje baterię litową 3,7 V.
- Baterię należy wyjąć i naładować zgodnie z oznaczeniami biegunowości i napięcia na pojemniku baterii zabawki. Akumulator nie powinien być zwarty.
- Akumulator powinien być ładowany pod bezpośred nim nadzorem osób dorosłych.
- Akumulator należy wyjąć przed ponownym naładowa niem.
- Zużytą baterię należy wyjąć z zabawki. Jeśli zabawka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć z niej baterię.
- Nie wolno zwierać zacisków zasilania.
- Nie można podłączyć większej niż zalecana liczby zasilaczy.
- Produkt może być ładowany wyłącznie za pomocą zalecanej ładowarki, a korzystanie z szybkich ładowarek lub ładowarek niestandardowych jest zabronione.
- Adaptery USB do ładowania i kable do ładowania nie są zabawkami i muszą być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń przewodów, wtyczek, obudów i innych elementów, a w przypadku wykrycia uszkodzeń należy je wyłączyć z eksploatacji do czasu naprawy.

Português

⚠ AVISO:

- A embalagem não é um brinquedo, por favor mantenha-a afastada das crianças!
- As crianças devem brincar sob a supervisão de adultos, os adultos retiram os brinquedos da embalagem e completam a instalação!
- Para evitar a ingestão acidental ou asfixia, não permitir que as crianças brinquem com brinquedos que se estejam a partir!
- Não utilizar na água até a instalação estar concluída, a instalação deve seguir as instruções.
- Só os adultos podem instalar e substituir a bateria.
- Manter afastado de fontes de ignição.

Avisos sobre a bateria

Método de alimentação eléctrica 1:

- Este produto utiliza 4 pilhas não recarregáveis "AA" de 1,5 V.
- A pilha deve ser retirada e carregada de acordo com os sinais de polaridade e de tensão indicados na caixa da pilha de brincar. A bateria não deve ser colocada em curto-circuito.
- As pilhas não recarregáveis não podem ser carrega das.
- Não é possível misturar diferentes tipos de pilhas ou pilhas velhas com pilhas novas.
- Só deve ser utilizada a mesma pilha ou uma pilha equivalente à recomendada.
- A pilha usada deve ser retirada do brinquedo. Se não for utilizado durante um longo período de tempo, retirar a pilha do brinquedo.
- Os terminais de alimentação não devem estar em curto-circuito.

- Não é possível ligar a mais do que o número recomenda do de fontes de alimentação.

Método de alimentação eléctrica 2:

- O produto utiliza uma bateria de lítio de 3,7 V.
- A pilha deve ser retirada e carregada de acordo com os sinais de polaridade e de tensão indicados na caixa da pilha de brincar. A bateria não deve ser colocada em curto-circuito.
- A bateria recarregável deve ser recarregada sob a supervisão direta de adultos.
- A bateria recarregável deve ser retirada antes de ser recarregada.
- A pilha usada deve ser retirada do brinquedo. Se não for utilizado durante um longo período de tempo, retirar a pilha do brinquedo.
- Os terminais de alimentação não devem estar em curto-circuito.
- Não é possível ligar a mais do que o número recomendado de fontes de alimentação.
- Utilize o cabo de carregamento USB fornecido para ligar a um adaptador de carregamento USB com uma tensão DC de saída de 5V e uma corrente de 1A a 2A para carregar, o produto só pode ser carregado com o carregador recomendado, sendo proibida a utilização de carregadores rápidos ou de carregadores não normalizados.
- Os adaptadores de carregamento USB e os cabos de carregamento não são brinquedos e devem ser verificados regularmente quanto a danos nos seus cabos, fichas, caixas e outros componentes e, se forem encontrados danos, devem ser retirados de serviço até serem reparados.

Русский

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Пакет не является игрушкой, пожалуйста, держите его подальше от детей!
- Дети должны играть под присмотром взрослых, взрослые должны достать игрушки из упаковки и завершить установку!
- Во избежание случайного проглатывания или удушья, пожалуйста, не позволяйте детям играть с игрушками, которые распадаются на части!
- Не используйте в воде до завершения установки, при установке следуйте инструкции.
- Устанавливать и заменять батарею могут только взрослые.
- Хранить вдали от источников возгорания.

Уведомления о батареях

Способ подачи питания 1:

- В данном изделии используются 4 неперезаряжаемые батарейки 1,5 В «АА».
- Батарейку следует вынимать и заряжать в соответствии с указаниями полярности и напряжения на коробке с игрушечными батарейками. Не допускайте короткого замыкания батареи.
- Неперезаряжаемые аккумуляторы заряжать нельзя.
- Нельзя смешивать разные типы батарей или старые и новые батареи.
- Используйте только ту же или эквивалентную батарею, что и рекомендуемая батарея.
- Использованную батарейку следует извлечь из игрушки. Если игрушка не используется в течение

длительного времени, пожалуйста, выньте из нее батарейку.

- Не допускайте короткого замыкания силовых клемм.
- Невозможно подключить более рекомендованного количества источников питания.

Способ подачи питания 2:

- В изделии используется литиевая батарея 3,7 В.
- Батарейку следует вынимать и заряжать в соответствии с указаниями полярности и напряжения на коробке с игрушечными батарейками. Не допускайте короткого замыкания батареи.
- Перезаряжаемый аккумулятор следует заряжать под непосредственным наблюдением взрослых.
- Перед зарядкой аккумулятор следует вынуть.
- Использованную батарейку следует извлечь из игрушки. Если игрушка не используется в течение длительного времени, пожалуйста, выньте из нее батарейку.
- Не допускайте короткого замыкания силовых клемм.
- Невозможно подключить более рекомендованного количества источников питания.
- Пожалуйста, используйте прилагаемый кабель для зарядки USB для подключения к адаптеру зарядки USB с выходным напряжением постоянного тока 5 В и током от 1А до 2А для зарядки, продукт может быть заряжен только с помощью рекомендованного зарядного устройства, использование быстрых зарядных устройств или нестандартных зарядных устройств запрещено.

- USB-адаптеры и кабели для зарядки - это не игрушки, и их необходимо регулярно проверять на предмет повреждений шнуров, штекеров, корпусов и других компонентов, а при обнаружении повреждений - выводить из эксплуатации до тех пор, пока они не будут отремонтированы.

Svenska

⚠ VARNING:

- Paketet är inte en leksak, håll det borta från barn!
- Barn som leker måste vara under uppsikt av vuxna, vuxna tar ut leksakerna ur förpackningen och slutför installationen!
- För att undvika oavsiktlig sväljning eller kvävning, låt inte barn leka med leksaker som håller på att gå sönder!
- Använd inte i vattnet förrän installationen är klar, följ instruktionerna för installationen.
- Endast vuxna personer får installera och byta ut batteriet.
- Håll borta från antändningskällor.

Meddelanden om batterier

Metod för strömförsörjning 1:

- Den här produkten använder 4 stycken 1,5V ”AA” icke uppladdningsbara batterier.
- Batteriet ska tas ut och laddas i enlighet med polaritets- och spänningsangivelserna på leksaksbat terilådan. Batteriet får inte kortslutas.
- Icke-laddningsbara batterier kan inte laddas.
- Olika typer av batterier eller gamla och nya batterier kan inte blandas för användning.
- Använd endast samma eller likvärdigt batteri som det

rekommenderade batteriet.

- Det förbrukade batteriet ska tas ut ur leksaken. Om den inte används under en längre tid, ta ut batteriet i leksaken.
- Strömanslutningarna får inte kortslutas.
- Det går inte att ansluta till fler än det rekommend erade antalet nätaggregat.

Metod för strömförsörjning 2:

- Produkten använder ett 3,7 V litiumbatteri.
- Batteriet ska tas ut och laddas i enlighet med polaritets- och spänningsangivelserna på leksaksbat terilådan. Batteriet får inte kortslutas.
- Laddningsbart batteri bör laddas under direkt uppsikt av vuxna.
- Det laddningsbara batteriet ska tas ut innan det laddas.
- Det förbrukade batteriet ska tas ut ur leksaken. Om den inte används under en längre tid, ta ut batteriet i leksaken.
- Strömanslutningarna får inte kortslutas.
- Det går inte att ansluta till fler än det rekommend erade antalet nätaggregat.
- Använd den medföljande USB-laddningskabeln för att ansluta till en USB-laddningsadapter med en utgående DC-spänning på 5V och en ström på 1A till 2A för laddning, produkten kan endast laddas med den rekommenderade laddaren och användning av snabbladdare eller icke-standardiserade laddare är förbjuden.
- USB-laddningsadaptrar och laddningskablar är inte leksaker och måste regelbundet kontrolleras för skador på sladdar, kontakter, höljen och andra komponenter, och när skador upptäcks ska de tas ur bruk tills de har reparerats.

Türk

⚠ UYARI:

- Paket oyuncak değildir, lütfen çocuklardan uzak tutunuz!
- Çocuklar yetişkinlerin gözetimi altında oynamalı, yetişkinler oyuncakları paketten çıkarmalı ve kurulumu tamamlamalıdır!
- Kazara yutma veya boğulmayı önlemek için, lütfen çocukların parçalanan oyuncaklarla oynamasına izin vermeyin!
- Kurulum tamamlanana kadar suda kullanmayın, kurulum lütfen talimatları izleyin.
- Aküyü sadece yetişkinler takabilir ve değiştirebilir.
- Tutuşturucu kaynaklardan uzak tutun.

Batarya notları

Güç kaynağı yöntemi 1:

- Bu ürün 4 adet 1,5V "AA" şarj edilemeyen pil kullanır.
- Akü, oyuncak akü kutusu üzerindeki polarite ve voltaj işaretlerine uygun olarak çıkarılmalı ve yüklenmelidir. Akü kısa devre yapmamalıdır.
- Şarj edilemeyen piller şarj edilemez.
- Farklı tipte piller veya eski ve yeni piller karıştırılarak kullanılamaz.
- Yalnızca önerilen pil ile aynı veya eşdeğer pil kullanılmalıdır.
- Kullanılmış pil oyuncaktan çıkarılmalıdır. Uzun süre kullanılmayacaksa lütfen oyuncağın içindeki pili çıkarınız.
- Güç terminalleri kısa devre yapmamalıdır.
- Önerilen güç kaynağı sayısından fazlasına bağlanılamıyor.

Güç kaynağı yöntemi 2:

- Ürün 3.7V lityum pil kullanmaktadır.
- Akü, oyuncak akü kutusu üzerindeki polarite ve voltaj işaretlerine uygun olarak çıkarılmalı ve yüklenmelidir. Akü kısa devre yapmamalıdır.
- Şarj edilebilir pil, yetişkinlerin doğrudan gözetimi altında şarj edilmelidir.
- Şarj edilebilir pil yeniden şarj edilmeden önce çıkarılmalıdır.
- Kullanılmış pil oyuncaktan çıkarılmalıdır. Uzun süre kullanılmayacaksa lütfen oyuncağın içindeki pili çıkarınız.
- Güç terminalleri kısa devre yapmamalıdır.
- Önerilen güç kaynağı sayısından fazlasına bağlanılamıyor.
- Lütfen şarj için 5V çıkış DC voltajına ve 1A ila 2A akıma sahip bir USB şarj adaptörüne bağlamak için birlikte verilen USB şarj kablosunu kullanın, ürün yalnızca önerilen şarj cihazıyla şarj edilebilir ve hızlı şarj cihazlarının veya standart olmayan şarj cihazlarının kullanılması yasaktır.
- USB şarj adaptörleri ve şarj kabloları oyuncak değildir ve kablolarında, fişlerinde, muhafazalarında ve diğer bileşenlerinde hasar olup olmadığı düzenli olarak kontrol edilmeli ve hasar tespit edildiğinde tamir edilene kadar hizmet dışı bırakılmalıdır.

We'd like to hear from you!

Shall you have any suggestion to our product, please let us know.
Email: support@tumama-kids.com

Tumama-kids.com

(C)Tumama Kids Care (ShenZhen) Company Limited
All Rights Reserved.